



<b>DK</b>	<b>Støvsuger</b> .....	<b>2</b>
<b>SE</b>	<b>Dammsugare</b> .....	<b>4</b>
<b>NO</b>	<b>Støvsuger</b> .....	<b>6</b>
<b>FI</b>	<b>Pölynimuri</b> .....	<b>8</b>
<b>UK</b>	<b>Vacuum cleaner</b> .....	<b>10</b>
<b>DE</b>	<b>Staubsauger</b> .....	<b>12</b>
<b>PL</b>	<b>Odkurzacz</b> .....	<b>14</b>

## INTRODUKTION

For at du kan få mest mulig glæde af dit nye apparat, beder vi dig gennemlæse denne brugsanvisning, før du tager apparatet i brug. Vi anbefaler dig desuden at gemme brugsanvisningen, hvis du senere skulle få brug for at genopfriske din viden om apparatets funktioner.

## SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

### Generelt

- Apparatet, ledningen og stikket må ikke nedsænkes i vand eller lignende.
- Rør aldrig ved apparatet, ledningen eller stikkontakten med våde eller fugtige hænder.
- Forsøg aldrig at reparere apparatet selv. Hvis apparatet, ledningen eller stikket skal repareres, skal apparatet indleveres til en autoriseret reparatør. Kontakt købsstedet, hvis der er tale om en reparation, der falder ind under garantien.

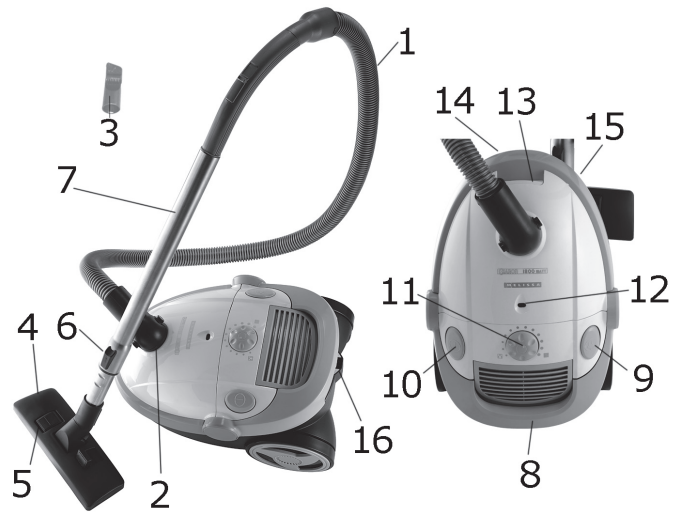
### Brug af apparatet

- Apparatet er kun til brug inden døre i hjemmet.
- Brug aldrig apparatet, hvis selve apparatet, ledningen eller stikket er beskadiget, eller hvis apparatet ikke fungerer korrekt.
- Brug kun tilbehør, der er fremstillet eller anbefalet af producenten.
- Benyt ikke apparatet på våde overflader.
- Vær særligt forsigtig ved støvsugning af trapper på grund af risikoen for at falde.
- Brug ikke apparatet til at opsuge tændstikker, varm aske, cigaretskod, hårde og skarpe genstande, våde eller fugtige emner, brændbare materialer (benzin, opløsningsmidler e.l.) eller dampe fra disse.
- Brug ikke apparatet til fint byggestøv – fra f.eks. gipsplader, murestøv og lign.
- Apparatets indsugning og udblæsning må ikke tildækkes.
- Sørg for at holde beklædning, hår og kropsdele på afstand af apparatets indsugning og bevægelige dele.
- Sluk apparatet, og tag stikket ud af stikkontakten, når det ikke er i brug, og før du skifter støvpose eller rengør eller udskifter filterne.
- Forlad ikke apparatet, når det er tændt.
- Børn skal være under opsyn, når de bruger apparatet.

### Ledning og stik

- Undlad at trække i ledningen, når du tager stikket ud af stikkontakten, men tag fat om selve stikket.
- Tag fat om stikket ved oprulning af ledningen, så stikket ikke slår ind mod apparatet.
- Hold ledningen og apparatet væk fra varmekilder, varme genstande og åben ild.

## OVERSIGT OVER APPARATETS DELE



1. Slange
2. Slangekobling
3. Kombinationsmundstykke
4. Gulvmundstykke
5. Børsteomskifterknap
6. Låsemekanisme
7. Teleskoprør
8. Bærehåndtag
9. Knap til automatisk ledningsoprul
10. Tænd/sluk-knap
11. Sugestyrkeregulering
12. Indikator for fuld støvpose
13. Greb til støvposedæksel
14. Bærehåndtag
15. Parkeringsholder
16. Parkeringsholder

## BRUG

1. Monter slangen på apparatet ved at sætte slangekoblingen i indsugningsdysen på apparatet, så den klikker på plads.
  - o Hvis du vil afmontere slangen, skal du trykke knapperne på siden af slangekoblingen ind og tage den ud af apparatet.
2. Monter teleskoprøret i den anden ende af apparatslangen, og monter et mundstykke i bunden af teleskoprøret.
  - o Se afsnittet Mundstykker for en beskrivelse af, hvad de forskellige mundstykker er beregnet til.
3. Du kan justere længden af teleskoprøret ved at trykke låsemekanismen nedad og trække i eller skubbe på rørets nederste del, indtil længden er passende.
  - o Ved parkering skal røret forkortes så meget som muligt.
4. Træk ledningen ud af apparatet. Ledningen må ikke trækkes længere ud end til det røde mærke på ledningen.
5. Sæt stikket i stikkontakten, og tænd for strømmen.
6. Tryk på tænd/sluk-knappen for at starte og stoppe apparatet.
7. Under brug kan sugestyrken reguleres ved at åbne og lukke luftspjældet på håndtaget. Sugestyrken kan også justeres elektronisk ved hjælp af sugestyrkereguleringen.

## Mundstykker

Apparatet leveres med et gulvmundstykke og et kombinationsmundstykke.

### Mundstykke

Gulvmundstykke  
Kombinationsmundstykke

### Anvendelse

Alle typer gulve med og uden tæpper  
Radiatore, hjørner og kroge, fodpaneler, møbler, persienner, lampeskærme, hylder og bogreoler.

- Gulvmundstykket har to indstillinger. Ved rengøring af hårde overflader (trægulve, stengulve, fliser osv.) skal mundstykkets børster være fremme. Ved rengøring af tæpper og måtter skal børsterne være trukket ind i mundstykket. Tryk på børsteomskifterknappen for at skifte mellem de to indstillinger.
- Kombinationsmundstykket har to indstillinger. Ved rengøring af radiatore, hjørner, kroge og fodpaneler skal mundstykkets børster være fremme. Ved rengøring af møbler, persienner, lampeskærme, hylder og bogreoler skal børsterne være foldet ind i mundstykket.

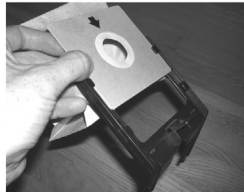
#### Tip:

- Hvis du under støvsugningen med gulvmundstykket får brug for at holde pause for at flytte møbler eller lignende, kan du sætte parkeringsbeslaget på bagsiden af mundstykket i parkeringsholderen på apparatets bagende.
- Indikatoren for fuld støvpose er normalt blå. Hvis den skifter til rød ved brug af apparatet, eller hvis sugestykken nedsættes væsentligt, skal støvposen udskiftes (se nedenfor). Hvis indikatoren stadig er rød, når posen er udskiftet, kan det skyldes en af følgende årsager:
  - o Slangen eller mundstykket er tilstoppet.
  - o Luffilteret er beskidt.
- Undersøg, hvad det er, der får indikatoren til at være rød, og løs problemet. Apparatet må ikke bruges, hvis indikatoren er rød. Det kan medføre uoprettelig motorskade.

#### UDSKIFTNING AF STØVPOSE

Hvis apparatets sugestykke formindskes, kan det skyldes, at posen skal udskiftes.

- Løft mundstykket fra gulvet.
- Tænd for apparatet, og hold øje med indikatoren for fuld støvpose. Hvis den skifter til rød, skal posen udskiftes.
- Sluk for apparatet igen.
- Afmonter slangen.
- Åbn dækslet til støvposen ved at trykke grebet til støvposedækslet ind, og vip dækslet opad, indtil det låses på plads.
- Tag forsigtigt plasticskinneerne med støvposen op af apparatets underdel (se billedet).
- Afmonter støvposen fra plasticskinneerne.
- Læg posen i skraldespanden. Pas på, at der ikke går hul på den. Buk ikke posen.
- Sæt en ny støvpose i skinnerne, og sæt skinnerne i apparatets underdel. Kontrollér, at posen sidder ordentlig fast og vender rigtigt. Du må aldrig bruge apparatet, når der ikke er en støvpose i.
- Luk dækslet, og sørg for, at det låses på plads med et klik.

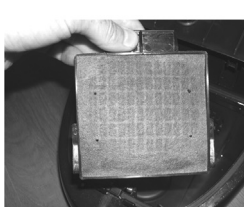
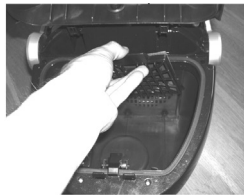


#### RENGØRING/UDSKIFTNING AF MOTORFILTER

Motorfilteret er det filter, som sidder bag støvposen. Apparatet må ikke bruges, hvis motorfilteret ikke er monteret.

- Åbn støvposedækslet ved at trykke grebet ind.
- Fjern støvposen.
- Træk filterholderen op (se billedet), og udskift filterpuden, eller rengør den som beskrevet under Rengøring.
- Monter filterholderen igen.
- Husk at montere støvposen igen.

Vi anbefaler, at du rengør filteret mindst to gange om året, eller når det er snavset.



#### UDSKIFTNING AF LUFTFILTER

Det bageste luffilter, som sidder bag udblæsningsgitteret, filtrerer apparatets udblæsningsluft. Apparatet må ikke bruges, hvis luffilteret ikke er monteret.

- Afmonter udblæsningsgitteret ved at trykke udløserknappen fremad og vippe udblæsningsgitteret op.
- Udskift eller rengør filterpuden.
- Monter udblæsningsgitteret, så det låses på plads med et klik.

Vi anbefaler, at du udskifter luffilteret efter 4 til 6 måneders brug, når det er snavset, eller hvis apparatets sugestykke formindskes.



#### TRANSPORT OG OPBEVARING

- Du kan løfte og bære apparatet i et af de to bærehåndtag. Træk eller løft aldrig apparatet i ledningen.
- Før apparatet sættes på plads, skal ledningen rulles op. Sluk på stikkontakten, tag stikket ud, og tryk på knappen til automatisk ledningsoprul, indtil ledningen er helt oprullet.
- Gulvmundstykket kan parkeres i parkeringsholderen på apparatets underside, når apparatet skal opbevares.

#### RENGØRING

- Rengør apparatet ved at tørre det af med en fugtig klud.
- Du må ikke bruge nogen former for stærke, opløsende eller slibende rengøringsmidler.
- Filterpuden fra motorfilteret og luffilteret rengøres ved at skylle den i varmt vand og lade den tørre. Sæt ikke et vådt filter i apparatet.
- Udskift filtrene, når de er slidt eller ikke kan rengøres mere.

#### OPLYSNINGER OM BORTSKAFFELSE OG GENBRUG AF DETTE PRODUKT

Bemærk, at dette Adexi-produkt er forsynet med dette symbol: 

Det betyder, at produktet ikke må kasseres sammen med almindeligt husholdningsaffald, da elektrisk og elektronisk affald skal bortskaffes særskilt.

I henhold til WEEE-direktivet skal hver medlemsstat sikre korrekt indsamling, genvinding, håndtering og genbrug af elektrisk og elektronisk affald. Private husholdninger i EU kan gratis aflevere brugt udstyr på særlige genbrugsstationer. I visse medlemsstater kan du i visse tilfælde returnere det brugte udstyr til den forhandler, du købte det af på betingelse af, at du køber nyt udstyr. Kontakt forhandleren, distributøren eller de kommunale myndigheder for at få yderligere oplysninger om, hvordan du skal håndtere elektrisk og elektronisk affald.

#### GARANTIBESTEMMELSER

Garantien gælder ikke:

- hvis ovennævnte ikke iagttages
- hvis der har været foretaget uautoriserede indgreb i apparatet
- hvis apparatet har været misligholdt, udsat for en voldsom behandling eller lidt anden form for overlast
- hvis fejl i apparatet er opstået på grund af fejl på ledningsnettet.

Da vi hele tiden udvikler vores produkter på funktions- og designsiden, forbeholder vi os ret til at foretage ændringer i produktet uden forudgående varsel.

#### IMPORTØR

Adexi Group

Vi tager forbehold for trykfejl.

## INTRODUKTION

För att du skall få ut så mycket som möjligt av din nya apparat bör du läsa igenom denna bruksanvisning innan du använder apparaten första gången. Vi rekommenderar även att du sparar bruksanvisningen för framtida bruk.

## SÄKERHETSÅTGÄRDER

### Allmänt

- Varken dammsugaren, sladden eller stickkontakten får placeras i vatten eller annan vätska.
- Rör aldrig maskinen, sladden eller stickkontakten med våta eller fuktiga händer.
- Försök aldrig reparera apparaten själv. Om apparaten, sladden eller kontakten behöver lagas ska den skickas till en auktoriserad serviceverkstad. Kontakta inköpsstället för reparationer som täcks av garantin.

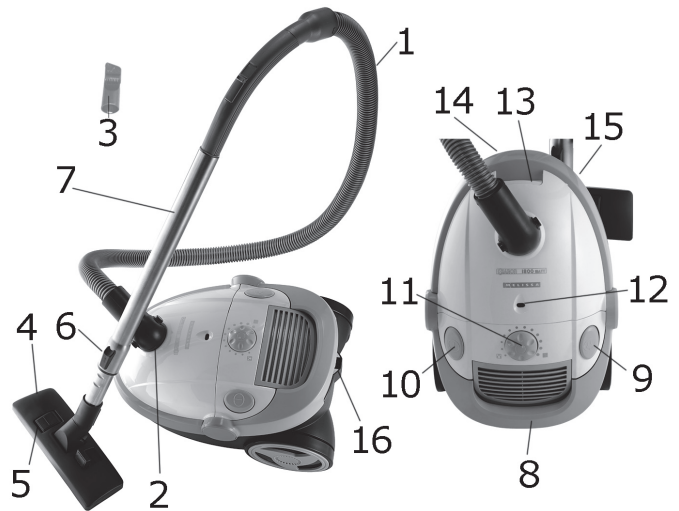
### Använd

- Maskinen är avsedd att användas inomhus och enbart för privat bruk.
- Använd aldrig dammsugaren om den, sladden eller kontakten är skadade eller om den inte fungerar korrekt.
- Använd bara tillbehör som tillverkats eller rekommenderats av tillverkaren.
- Använd den inte på våta ytor.
- Var extra försiktig när du dammsuger trappor med hänsyn till fallrisken.
- Använd inte dammsugaren för att suga upp tändstickor, het aska, cigarettfimpar, hårda eller vassa föremål, våta eller fuktiga föremål, lättantändliga material (bensin och lösningsmedel etc.) eller ångor från dessa.
- Använd inte dammsugaren för att suga upp fint byggdamm, från gipsplattor, tegel, mm.
- Täck inte över dammsugarens sug- eller utblåskkanaler.
- Se till att varken kläder, hår eller kroppsdelar kommer i närheten av munstycket och apparatens rörliga delar.
- Stäng av dammsugaren när den inte används och innan du byter dammpåse eller rengör eller byter filter.
- Lämna inte dammsugaren utan tillsyn när den är igång.
- Barn bör hållas under uppsikt när den används.

### Sladd och stickkontakt

- Undvik att dra i sladden när stickkontakten skall dras ur vägguttaget. Håll i stickkontakten i stället.
- Håll i kontakten när du drar in sladden, så att den inte slår mot apparaten.
- Undvik att ha sladden och dammsugaren i närheten av värmekällor, heta föremål och öppna lågor.

## BESKRIVNING AV APPARATENS DELAR



1. Slang
2. Slangkoppling
3. Kombimunstycke
4. Golvmunstycke
5. Knapp för byte av borste
6. Låsmekanism
7. Teleskoprör
8. Bärhandtag
9. Knapp för automatisk sladdupprullning
10. On/off-knapp
11. Sugkraftsreglering
12. Indikator för påsbyte
13. Handtag på dammsugarpåsens lock
14. Bärhandtag
15. Förvaringshållare
16. Förvaringshållare

## ANVÄNDNING

1. Koppla slangen till dammsugaren genom att trycka in slangkopplingen i sugmunstycket tills du hör ett klick.
  - o För att ta bort slangen trycker du på knappen vid sidan om slangkopplingen och drar ut den.
2. Koppla ihop teleskopröret i den andra änden av slangen och fäst ett munstycke i änden på röret.
  - o Se avsnittet om munstyckena för en beskrivning av hur du använder de olika munstyckena.
3. Det går att justera längden på teleskopröret genom att trycka ned låsmekanismen och dra ut eller skjuta in den nedre delen av röret till önskad längd.
  - o Förkorta röret så mycket som möjligt vid förvaring.
4. Dra ut sladden ur apparaten. Sladden får inte dras ut förbi den röda markeringen.
5. Anslut apparaten och slå på strömmen.
6. Tryck på on/off-knappen för att starta eller stänga av apparaten.
7. Vid användning kan sugkraften ändras genom att öppna eller stänga luftventilen på handtaget. Sugkraften kan också justeras elektroniskt genom att använda knappen för sugkraftsreglering.

### Munstycken

Dammsugaren levereras med ett golvmunstycke och ett kombimunstycke.

#### Munstycke

Golvmunstycke  
Kombimunstycke

#### Använd

Alla typer av golv, med eller utan matta  
Element, vrår och vinklar, golvlister, möbler,  
persiener, lampskärmar, hyllor och bokhyllor.

- Golvmunstycket har två inställningsmöjligheter. Munstyckets borstar bör dras ut vid rengöring av hårda ytor (stengolv, klinkers osv.). När du dammsuger mattor skall borstarna vara indragna i munstycket. Tryck på knappen för att byta inställning på borstarna.
- Kombimunstycket har två inställningsmöjligheter. Munstyckets borstar bör dras ut vid rengöring av element, vrår och vinklar och golvlister. När du dammsuger möbler, persiener, lampskärmar, hyllor och bokhyllor ska borstarna vara indragna i munstycket.

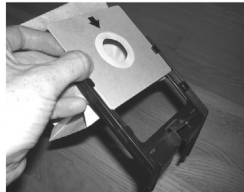
### Tips:

- Om du behöver göra ett kort uppehåll, för att flytta på möbler eller dylikt när du dammsuger med golvmunstycket, kan du sätta förvaringsfästet på baksidan av munstycket i förvaringshållaren på dammsugarens baksida.
- Indikeringen för påsbyte är normalt blå. Om indikeringen visar rött när du dammsuger eller om sugkraften är märkbart försämrad behöver påsen bytas (se nedan). Om indikeringen fortfarande visar rött efter att påsen har bytts ut kan det bero på följande orsaker:
  - o Slangen eller munstycket är igentäppt.
  - o Luftfiltret är smutsigt.
- Undersök vad orsaken är till att indikatorn lyser rött och rätta till problemet. Om indikatorn visar rött skall apparaten inte användas. Det kan orsaka skador på motorn som inte går att reparera.

### BYTA DAMMPÅSEN

Om dammsugarens sugkraft försämras kan det bero på att påsen behöver bytas.

- Lyft upp munstycket från golvet.
- Starta dammsugaren och håll ett öga på indikatorn för påsbyte. Om den visar rött måste påsen bytas.
- Stäng av apparaten igen.
- Ta bort slangen.
- Öppna dammsugarpåsens lock genom att trycka in lockets handtag och trycka upp locket tills det låses fast på plats.
- Ta försiktigt ur plastskenorna som håller dammpåsen längst fram i dammsugaren (se bild).
- Ta bort dammpåsen från plastskenorna.
- Släng påsen i soporna. Försäkra dig om att det inte är några hål i den. Vik inte påsen.
- Sätt fast en ny dammpåse på skenorna och sätt in dem längst fram i dammsugaren. Se till att påsen sätts i korrekt och att rätt sida är vänd uppåt. Använd aldrig apparaten utan att en dammpåse sitter i.
- Stäng locket och se till att det sätts på plats med ett klickljud.



### RENGÖRA/BYTA MOTORFILTRET

Motorfiltret är det filter som sitter bakom dammpåsen. Dammsugaren får inte användas om den inte har ett motorfilter på plats.

- Öppna dammsugarpåsens lock genom att trycka in handtaget.
- Ta bort dammpåsen.
- Tryck upp filterhållaren (se bild) och sätt i en ny filterkudde eller rengör den enligt beskrivningen under avsnittet Rengöring.
- Sätt tillbaka filterhållaren.
- Kom ihåg att sätta tillbaka dammpåsen.

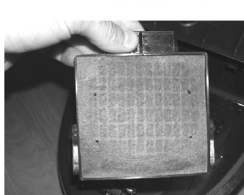
Vi rekommenderar att filtret rengörs minst två gånger per år, eller när det har blivit smutsigt.

### BYTA LUFTFILTRET

Det bakre luftfiltret, som sitter bakom utloppsgallret, filtrerar luften som blåser ut från dammsugaren. Dammsugaren får inte användas om den inte har ett luftfilter på plats.

- Ta bort utloppsgallret genom att trycka spärrknappen framåt och dra upp utloppsgallret.
- Rengör eller sätt i en ny filterkudde.
- Stäng utloppsgallret så att det låses fast med ett klickljud.

Vi rekommenderar att luftfiltret byts ut efter 4 till 6 månaders användning, när det har blivit smutsigt eller om dammsugarens sugkraft har försämrats.




### TRANSPORT OCH FÖRVARING

- Du kan lyfta och bära apparaten genom att använda ett av de två bärhandtagen. Dra eller lyft aldrig apparaten i sladden.
- Rulla alltid in sladden innan du ställer undan apparaten. Stäng av strömmen, dra ut stickkontakten ur vägguttaget och tryck på knappen för automatisk sladdupprullning tills sladden är helt inrullad.
- Golvmunstycket kan sättas fast i förvaringshållaren på apparatens undersida när apparaten ställs undan.

### RENGÖRING

- Rengör apparaten genom att torka av den med en fuktig trasa.
- Använd aldrig någon form av lösningsmedel eller starka eller slipande rengöringsmedel.
- Rengör filterkuddarna från motorfiltret och luftfiltret genom att skölja dem i varmt vatten och låta dem torka. Sätt aldrig i ett blött filter i apparaten.
- Byt ut filtren då de är utslitna eller inte längre kan rengöras.

### INFORMATION OM KASSERING OCH ÅTERVINNING AV DENNA APPARAT

Lägg märke till att denna Adexi-produkt är märkt med följande symbol: 

Det innebär att denna produkt inte får kasseras ihop med vanligt hushållsavfall, eftersom avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter måste kasseras separat.

Direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter kräver att varje medlemsstat vidtar åtgärder för korrekt insamling, återvinning, hantering och materialåtervinning av sådant avfall. Privata hushåll inom EU kan utan kostnad återlämna sin använda utrustning till angivna insamlingsplatser. I en del medlemsländer kan man i vissa fall returnera den använda utrustningen till återförsäljaren när man köper ny utrustning. Kontakta din återförsäljare, distributör eller lokala myndighet för ytterligare information om hantering av avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter.

### GARANTIVILLKOR

Garantin gäller inte om:

- ovanstående instruktioner inte följs
- apparaten har modifierats,
- apparaten har blivit felhanterad, utsatts för vårdslös behandling eller fått någon annan typ av skada,
- fel har uppstått till följd av fel på nätspanningen.

Då vi ständigt utvecklar våra produkter i fråga om funktion och design förbehåller vi oss rätten till ändringar av våra produkter utan föregående meddelande.

### IMPORTÖR

Adexi Group

Adexi ansvarar inte för eventuella tryckfel.



### Tips:

- Hvis du må stanse et øyeblikk og flytte på møbler e.l. mens du støvsuger med gulvmunnstykket, kan du sette parkeringsfestet på baksiden av munnstykket inn i parkeringsholderen (19) på bakkdelen av apparatet.
- Indikatoren for full pose er vanligvis blå. Hvis indikatoren for full pose begynner å lyse rødt mens du støvsuger, eller hvis sugeeffekten blir merkbart dårligere, må støvposen skiftes ut (se under). Hvis indikatoren fortsatt lyser rødt når du har skiftet pose, kan det skyldes følgende:
  - o Slangen eller munnstykket er tilstoppet.
  - o Luftfilteret er skittent.
  - Finn årsaken til at indikatoren lyser rødt, og utbedre problemet. Apparatet må ikke brukes hvis indikatoren lyser rødt. Det kan føre til varig skade på motoren.

### SKIFTE STØVPOSE

Hvis apparatets sugestyrke blir dårligere, kan det skyldes at støvposen er full og må skiftes.

- Løft munnstykket opp fra gulvet.
- Slå på apparatet og følg med på indikatoren for full pose. Hvis den lyser rødt, må posen skiftes.
- Slå av apparatet igjen.
- Fjern slangen.
- Åpne støvposedekslet ved å trykke inn håndtaket (16) og skyve dekslet oppover til det låses på plass.
- Fjern forsiktig plastsjennene som holder støvposen fra bunnen av apparatet (se bilde).
- Ta støvposen ut av plastsjennene.
- Kast posen i søpla. Se etter at det ikke er hull i posen. Støvposen skal ikke brettes.
- Trø en ny støvpose på sjennene, og stikk sjennene i undersiden av apparatet. Sjekk at posen er montert ordentlig og med riktig side opp. Ikke bruk apparatet hvis den ikke har støvpose montert.
- Lukk dekslet og pass på at det klikker på plass.



### RENGJØRING/UTSKIFTING AV MOTORFILTERET

Motorfilteret er filteret som sitter bak støvposen. Apparatet må ikke brukes hvis det ikke er montert noe motorfilter.

- Åpne støvposedekslet ved å skyve inn håndtaket.
- Fjern støvposen.
- Dra filterholderen opp (se bilde) og skift ut filtersvampen, eller rengjør den som forklart under Rengjøring.
- Skift ut filterholderen.
- Husk å sette støvposen tilbake på plass.

Vi anbefaler at du rengjør filteret minst to ganger i året eller når det er skittent.

### SKIFTING AV LUFTFILTER

Luftfilteret på baksiden bakenfor utblåsningsristen filtrerer luften som kommer ut av apparatet. Apparatet må ikke brukes hvis det ikke er montert noe luftfilter.

- Ta ut utblåsningsristen ved å trykke utløserknappen frem og utblåsningsristen opp.
- Skift ut eller rengjør filtersvampen.
- Monter utblåsningsristen slik at den låses på plass med et klikk.

Vi anbefaler at du rengjør luftfilteret etter 4–6 måneders bruk, når det er skittent eller når apparatets sugeeffekt blir dårligere.




### FRAKT OG OPPBEVARING

- Du kan løfte og bære apparatet ved hjelp av et av bærehåndtakene (11 og 17). Ikke trekk eller løft apparatet etter ledningen.
- Før apparatet settes bort skal ledningen ruller inn. Trekk støpselet ut av stikkontakten og trykk på knappen for automatisk kabelvinde til hele ledningen er rullet opp.
- Gulvmunnstykket kan parkeres i parkeringsholderen under apparatet når apparatet settes bort.

### RENGJØRE MASKINEN

- Apparatet rengjøres ved å tørke det med en fuktig klut.
- Ikke bruk sterke eller slipende rengjøringsmidler eller løsemidler.
- Rengjør filtersvampene i motorfilteret og luftfilteret ved å skylle dem i varmt vann og tørke dem. Sett aldri et vått filter i apparatet.
- Skift filtrene straks de blir slitt eller ikke kan rengjøres lenger.

### INFORMASJON OM AVHENDING OG RESIRKULERING AV PRODUKTET

Vær oppmerksom på at dette Adexi-produktet er merket med følgende symbol: 

Det betyr at produktet ikke må kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Elektrisk og elektronisk avfall må alltid avhendes separat.

I henhold til WEEE-direktivet, må alle medlemsland sørge for riktig innsamling, håndtering og resirkulering av elektrisk og elektronisk avfall. Private husstander i EU kan kostnadsfritt levere brukt utstyr til egne gjenvinningsstasjoner. I noen medlemsland kan det ved kjøp av nytt utstyr være mulig å levere brukt utstyr til forhandleren som solgte det. Ta kontakt med din forhandler, distributøren eller de lokale myndighetene hvis du vil ha mer informasjon om hva du skal gjøre med elektrisk og elektronisk avfall.

### GARANTIBETINGELSER

Garantien gjelder ikke i følgende situasjoner:

- hvis instruksjonene over ikke følges
- hvis apparatet har blitt endret
- hvis apparatet er brukt feil, har vært utsatt for hard håndtering eller blitt skadet på en eller annen måte
- hvis det har oppstått feil på grunn av feil i strømforsyningen

På grunn av at vi hele tiden utvikler funksjonen og utformingen på produktene våre, forbeholder vi oss retten til å endre produktet uten forvarsel.

### IMPORTØR

Adexi Group

Vi er ikke ansvarlige for trykkfeil.

## JOHDANTO

Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa, niin saat parhaan hyödyn uudesta laitteestasi. Suosittelemme myös, että säilytät nämä ohjeet. Näin voit perehtyä laitteen eri toimintoihin myöhemminkin.

## TURVALLISUUSTOIMENPITEET

### Yleistä

- Älä aseta laitetta, virtajohtoa tai pistoketta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä koske laitteeseen, virtajohtoon tai pistokkeeseen märillä tai kosteilla käsillä.
- Älä yritä itse korjata laitetta. Jos laite, johto tai virtapistoke on korjattava, vie laite korjattavaksi valtuutettuun huoltoliikkeeseen. Jos tarvitset takuuhuoltoa, ota yhteyttä liikkeeseen, josta ostit laitteen.

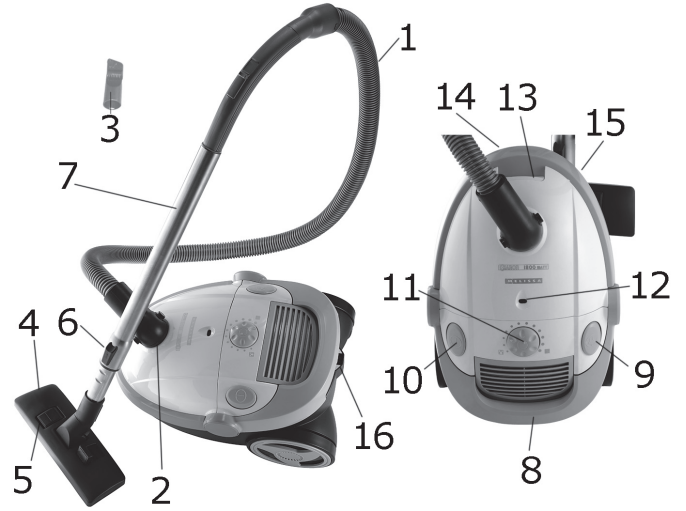
### Käyttö

- Laite on tarkoitettu ainoastaan kotikäyttöön ja sisätiloihin.
- Älä käytä laitetta, jos virtajohto tai pistoke on vioittunut tai jos laite ei toimi oikein.
- Käytä vain valmistajan valmistaamia tai suosittelemia lisävarusteita.
- Älä imuroi sillä märkiä pintoja.
- Noudata erityistä varovaisuutta imuroidessasi portaita, koska niissä on olemassa kaatumisvaara.
- Älä imuroi laitteella tulitikkuja, kuumaa tuhkaa, tupakantumppeja, kovia tai teräviä esineitä, märkiä tai kosteita aineita, tulenarkoja aineita (bensiniä, liuottimia jne.) tai tällaisista aineista vapautuvaa höyryä.
- Älä imuroi laitteella hienojakoista rakennuspölyä kipsilevyistä, tiilistä tai muista vastaavista.
- Älä peitä laitteen imu- tai ilmanpoistoaukkoa.
- Pidä vaatteet, hiukset ja ruumiinosat poissa laitteen suuttimesta ja liikkuvista osista.
- Sammuta pölynimuri ja irrota pistoke pistorasiasta ennen pölypussin vaihtamista, ennen suodattimien puhdistamista tai vaihtamista ja kun laitetta ei käytetä.
- Älä koskaan jätä laitetta vartioimatta, kun sen virta on kytketty.
- Lasten tulee käyttää laitetta vain aikuisen valvonnassa.

### Johto ja pistoke

- Vältä johdosta vetämistä, kun pistoke irrotetaan pistorasiasta. Ota sen sijaan kiinni pistokkeesta.
- Pidä kiinni pistokkeesta johdon kelautuessa, jotta pistoke ei kolhi laitetta.
- Suojaa virtajohto ja laite lämmönlähteiltä, kuumilta esineiltä ja avotulelta.

## LAITTEEN PÄÄOSAT



1. Letku
2. Letkun liitin
3. Yhdistelmäsuulake
4. Lattiasuulake
5. Harjanvaihtopainike
6. Lukitusmekanismi
7. Teleskooppivarsi
8. Kantokahva
9. Johdonkelauspainike
10. Virtakytkin
11. Imutehon säädin
12. Pussinvaihtoilmaisin
13. Pölypussin kannen kahva
14. Kantokahva
15. Parkkipidike
16. Parkkipidike

## KÄYTTÖ

1. Kiinnitä letku laitteeseen työntämällä letkun liittintä imusuulakkeeseen, kunnes kuulet naksahduksen.  
o Voit irrottaa letkun painamalla letkun liittimen sivussa olevia painikkeita ja vetämällä liittimen ulos.
2. Liitä teleskooppivarsi letkun toiseen päähän ja kiinnitä suulake varren päähän.  
o Katso ohjeet eri suulakkeiden käyttötarkoituksista osiosta ”Suulakkeet”.
3. Voit säätää teleskooppivarren pituutta painamalla lukitusmekanismia alas ja vetämällä tai työntämällä varren alaosan sopivan pituiseksi (katso kuva).  
o Kun käytät parkkipidikettä, lyhennä varsi lyhimpään mittaansa.
4. Vedä virtajohto ulos laitteesta. Virtajohtoa ei saa vetää ulos punaista merkkiä pidemmälle.
5. Kytke pistoke pistorasiaan..
6. Laite käynnistetään ja sammutetaan painamalla virtakytkintä .
7. Käytön aikana imutehoa voi säätää avaamalla tai sulkemalla kahvassa olevaa ilmaventtiiliä. Tehoa voi säätää myös elektronisesti tehonsäätimellä.

### Suulakkeet

Laitteen mukana tulee yksi lattiasuulake ja yksi yhdistelmäsuulake.

### Suulake

Lattiasuulake  
Yhdistelmäsuulake

### Käyttö

Lattiapinnat ja matot.  
Patterit, ahtaat paikat, jalkalistat, huonekalut, kaihtimet, lampunvarjostimet, hyllyt ja kaapit.

- Lattiasuulakkeessa on kaksi asetusta: Kovia pintoja (esimerkiksi laatoitusta, puu- tai kivilattiaa) imuroitaessa suulakkeen harjaosan tulee vedettynä ulos. Mattoja imuroitaessa harjaosan tulee olla vedettynä suulakkeen sisään. Voit vaihtaa näiden kahden asetuksen välillä painamalla harjanvaihtopainiketta .
- Yhdistelmäsuulakkeessa on kaksi asetusta: Pattereita, ahtaita paikkoja ja jalkalistoja imuroitaessa suulakkeen harjaosan tulee olla vedettynä ulos. Huonekaluja, kaihtimia, lampunvarjostimia, hyllyjä ja kaappeja imuroitaessa suulakkeen harjaosan tulee olla vedettynä sisään.



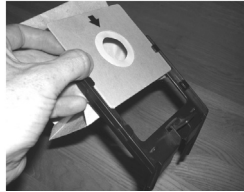
### Vinkki:

- Jos kesken imuroinnin on pysähdyttävä esimerkiksi siirtelemään huonekaluja, voit asettaa suulakkeen takana olevan parkkipiinnittimen kiinni laitteen takana olevaan parkkipidikkeeseen (19).
- Pussinvaihtoilmaisimien on yleensä sininen. Jos ilmaisin muuttuu punaiseksi imurin ollessa käytössä tai jos imuvoima heikkenee huomattavasti, pölypussi on vaihdettava (katso alta). Jos ilmaisin on punainen vielä pussin vaihtamisen jälkeenkin, syy voi olla jompikumpi seuraavista:
  - o Letkussa tai suuttimessa on tukos.
  - o Ilmansuodatin on likainen.
- Selvitä, miksi ilmaisin on edelleen punainen, ja poista ongelma. Pölynimuria ei saa käyttää, jos ilmaisin on punainen. Muutoin moottori saattaa vaurioitua korjauskelvottomaksi.

### PÖLYPUSSIN VAIHTAMINEN

Pölynimurin heikentynyt imuteho voi johtua siitä, että pölypussi on täytynyt ja se on vaihdettava.

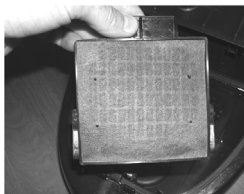
- Nosta suulake lattiasta.
- Kytke laitteeseen virta ja katso pussinvaihtoilmaisinta. Jos ilmaisin on punainen, pussi on vaihdettava.
- Katkaise laitteen virta uudelleen.
- Irrota letku.
- Avaa pölypussin kansi painamalla pölypussin kannen kahvaa (16) sisään ja työntämällä kantta ylöspäin, kunnes se lukkiutuu paikalleen.
- Irrota varovasti muovikiskot, jotka pitelevät pölypussia laitteen pohjassa (katso kuva).
- Irrota pölypussi muovikiskoilta.
- Pane pussi roskeen. Varmista, että pussissa ei ole reikiä. Älä taita sitä.
- Liu'uta kiskoille uusi pölypussi ja asenna kiskot takaisin laitteen pohjaan. Tarkista, että pussi on oikein asennettu ja että se on oikein päin. Älä koskaan käytä laitetta ilman pölypussia.
- Sulje kansi ja varmista, että se napsahtaa kiinni.



### MOOTTORIN SUODATTIMEN PUHDISTAMINEN/VAIHTAMINEN

Moottorin suodatin on pölypussin takana. Laitetta ei saa käyttää ilman moottorin suodatinta.

- Avaa pölypussin kansi painamalla kahvaa sisään päin.
- Poista pölypussi.
- Vedä suodattimenpidike ylös (katso kuva) ja vaihda suodatintyyny uuteen tai puhdista se kohdan "Puhdistus" ohjeiden mukaisesti.
- Aseta suodattimenpidike takaisin laitteeseen.
- Muista asettaa pölypussi takaisin paikalleen.



Suosittellemme, että suodatin vaihdetaan vähintään kaksi kertaa vuodessa ja aina, kun se on likainen.

### ILMANSUODATTIMEN VAIHTAMINEN

Ilmanpoistoaukon ritilän takana on ilmansuodatin, joka suodattaa laitteen poistoilman. Laitetta ei saa käyttää ilman ilmansuodatinta.

- Irrota ilmanpoistoaukon ritilä painamalla vapautuspainiketta ja napsauttamalla ritilä ylös.
- Puhdista tai vaihda suodatintyyny.
- Sulje ilmanpoistoaukon ritilä niin, että se napsahtaa paikalleen.



Suosittellemme vaihtamaan ilmansuodattimen 4-6 kuukauden käytön jälkeen ja aina, kun se on likainen tai pölynimurin imuteho heikkenee.



### KULJETUS JA SÄILYTYS

- Voit nostaa ja kantaa laitetta kahden kantokahvan avulla (11 ja 17). Älä koskaan vedä tai nosta laitetta virtajohdosta.
- Kela virtajohto sisään ennen laitteen siirtämistä säilytyspaikkaan. Sammuta imuri, irrota pistoke ja paina johdonkelauspainiketta, kunnes johto on kelautunut kokonaan sisään.
- Kun laite ei ole käytössä, lattiasuulaketta voidaan säilyttää laitteen alla olevassa parkkipidikkeessä.

### PUHDISTUS

- Puhdista laite pyyhkimällä se kostealla liinalla.
- Älä käytä minkäänlaista liuotinta tai vahvaa puhdistus- tai hankausainetta.
- Puhdista moottorin suodattimen ja ilmansuodattimen suodatintyyny huuhtelemalla ne kuumalla vedellä ja antamalla niiden kuivua. Laitteeseen ei koskaan saa laittaa märkää suodatinta.
- Vaihda suodattimet, kun ne ovat kuluneet tai kun niitä ei voi enää puhdistaa.

### TIETOJA TUOTTEEN HÄVITTÄMISESTÄ JA KIERRÄTYKSESTÄ

Tämä Adexi-tuote on merkitty seuraavalla symbolilla: 

Tuotetta ei siis saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan sähkö- ja elektroniikkajäte on hävitettävä erillisesti.

Sähkö- ja elektroniikkajätettä koskevan direktiivin mukaan jokaisen jäsenvaltion on järjestettävä asianmukainen sähkö- ja elektroniikkajätteen keräys, talteenotto, käsittely ja kierrätys. EU-alueen yksityiset kotitaloudet voivat palauttaa käytetyt laitteet maksutta erityisiin kierrätyspisteisiin. Joissakin jäsenvaltioissa ja tietyissä tapauksissa käytetty laite voidaan palauttaa sille jälleenmyyjälle, jolta se on ostettu, jos tilalle hankitaan uusi laite. Lisätietoja sähkö- ja elektroniikkajätteen käsittelystä saat jälleenmyyjältäsi, jakelijaltasi tai paikallisilta viranomaisilta.

### TAKUUEHDOT

Takuu ei ole voimassa, jos

- edellä olevia ohjeita ei ole noudatettu
- laitteeseen on tehty muutoksia
- laitetta on käsitelty väärin tai rajusti tai se on kärsinyt muita vaurioita
- syntyneet viat johtuvat sähköverkon häiriöistä.

Kehitämme jatkuvasti tuotteidemme toimivuutta ja muotoilua, minkä vuoksi pidätämme oikeuden muuttaa tuotetta ilman etukäteisilmoitusta.

### Maahantuoja:

Adexi Group

Emme ole vastuussa mahdollisista painovirheistä.

**INTRODUCTION**

To get the best out of your new appliance, please read this user guide carefully before using it for the first time. We also recommend that you keep the instructions for future reference, so that you can remind yourself of the functions of your apparatus.

**SAFETY MEASURES**

**General**

- The appliance, cord or plug must not be placed in water or any other liquid.
- Never touch the appliance, cord or plug with wet or damp hands.
- Never try to repair the appliance yourself. If the apparatus, cable or plug needs to be repaired, it should be taken to an authorised service centre. Please contact the store where you bought the appliance for repairs under guarantee.

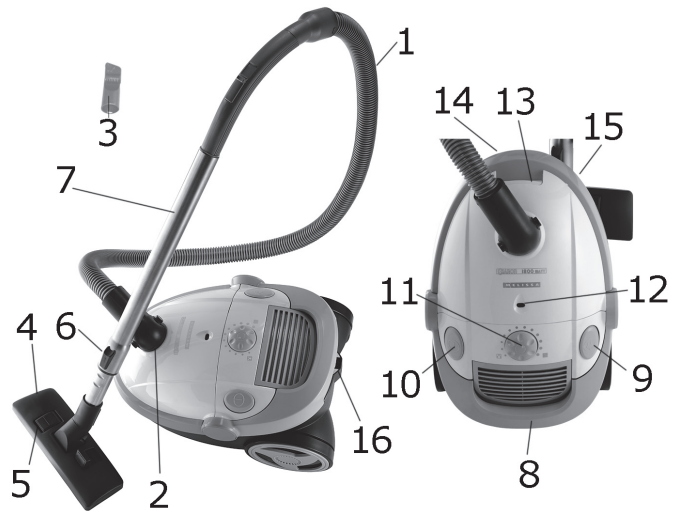
**Use**

- The appliance is for indoor domestic use only.
- Never use the appliance if it, the cord or plug is damaged or if the appliance is not functioning correctly.
- Only use accessories manufactured or recommended by the manufacturer.
- Do not use it on wet surfaces.
- Take particular care when vacuuming stairs, due to the risk of falling.
- Do not use the appliance to vacuum up matches, hot ashes, cigarette butts, hard or sharp objects, wet or damp substances, combustible materials (petrol, solvents, etc.) or vapour from these.
- Do not use the appliance to vacuum up fine building dust – from plasterboard, bricks, etc.
- Do not cover the appliance's suction or exhaust port.
- Ensure that you keep clothing, hair and body parts away from the nozzle and moving parts of the appliance.
- Switch the appliance off and unplug it when it is not in use, and before you change the dust bag or clean or replace the filters.
- Never leave the appliance unattended when it is switched on.
- Children should be supervised when using it.

**Cord and plug**

- Avoid pulling the cord when removing the plug from the socket. Instead, hold the plug.
- Keep hold of the plug when rewinding the cord, so that it does not strike the appliance.
- Keep the cord and appliance away from heat sources, hot objects and naked flames.

**KEY TO MAIN COMPONENTS OF THE APPARATUS**



1. Hose
2. Hose connector
3. Combination nozzle
4. Floor nozzle
5. Brush change button
6. Locking mechanism
7. Telescopic tube
8. Carrying handle
9. Button for automatic cord rewind
10. On/off button
11. Suction control
12. Bag change indicator
13. Dust bag cover handle
14. Carrying handle
15. Parking holder
16. Parking holder

**USE**

1. Attach the hose to the appliance by fitting the hose connector into the suction nozzle until it clicks into place.
  - o To remove the hose, press the buttons on the side of the hose connector and pull it out.
2. Fit the telescopic tube into the other end of the hose, and attach a nozzle to the end of the tube.
  - o See the Nozzles section for a description of the intended purposes of the various nozzles.
3. You can adjust the length of the telescopic tube by pushing the locking mechanism down and pulling or pushing on the bottom section of the tube until it reaches a suitable length (see picture).
  - o When parking, shorten the tube as far as possible.
4. Pull the cord out of the appliance. The cord must not be pulled out any further than the red mark on the cord.
5. Plug in and switch the power on.
6. Press the on/off button to start and stop the appliance.
7. While in use, the suction force can be regulated by opening and closing the air valve on the handle. It can also be adjusted electronically using the suction force regulation button.

**Nozzles**

The appliance comes with one floor nozzle and one combination nozzle.

**Nozzle**

- Floor nozzle
- Combination nozzle

**Use**

All types of flooring, with or without carpet  
Radiators, nooks and crannies, skirting boards, furniture, blinds, lampshades, shelves and bookcases.

- The floor nozzle has two settings. When cleaning hard surfaces (wooden or stone floors, tiles, etc.), the nozzle brushes should be extended. When cleaning carpets and rugs, the brushes should be retracted into the nozzle. Press the brush change button to switch between the two settings.
- The combination nozzle has two settings. When cleaning radiators, nooks and crannies and skirting boards, the nozzle brushes should be extended. When cleaning furniture, blinds, lampshades, shelves and bookcases, the brushes should be retracted into the nozzle.

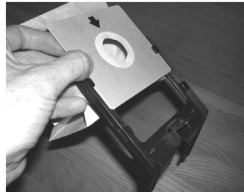
**Tip:**

- If, while vacuuming with the floor nozzle, you need to stop briefly to move furniture or similar items, you can insert the parking fixture on the back of the nozzle into the parking holder (19) on the back end of the appliance.
- The bag change indicator will normally be blue. If it changes to red when the appliance is being used, or if the suction strength is significantly reduced, the dust bag must be changed (see below). If the indicator remains red after the bag has been replaced, it may be due to one of the following reasons:
  - o The hose or nozzle is clogged.
  - o The air filter is dirty.
- Investigate what is causing the indicator to remain red and deal with the problem. The appliance must not be used if the indicator is red. This may cause irreparable damage to the motor.

**CHANGING THE DUST BAG**

If the appliance's suction strength is reduced, this may be because the bag needs changing.

- Lift the nozzle up off the floor.
- Switch the appliance on, and keep an eye on the bag change indicator. If it is red, the bag must be changed.
- Switch the appliance off again.
- Detach the hose.
- Open the dust bag cover by pressing the handle (16) in, and flipping the cover upwards until it locks into place.
- Carefully remove the plastic rails holding the dust bag from the base of the appliance (see picture).
- Remove the dust bag from the plastic rails.
- Throw the bag in the bin. Make sure that there are no holes in it. Do not fold it.
- Slide a new dust bag onto the rails, and insert the rails in the base of the appliance. Check that the bag is fitted correctly and that it is the right way up. Never use the appliance unless it has a dust bag fitted.
- Close the cover and ensure it clicks into place.

**CLEANING/REPLACING THE MOTOR FILTER**

The motor filter is the filter behind the dust bag. The appliance must not be used if there is no motor filter fitted.

- Open the dust bag cover by pressing the handle in.
- Remove the dust bag.
- Pull the filter holder up (see picture), and replace the filter pad, or clean it as described under Cleaning.
- Replace the filter holder.
- Remember to replace the dust bag.

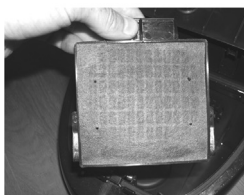
We recommend cleaning the filter at least twice a year, or whenever it is dirty.

**CHANGING THE AIR FILTER**

The air filter at the back, which can be found behind the exhaust grille, filters the appliance's exhaust air. The appliance must not be used if there is no air filter fitted.

- Remove the exhaust grille by pressing the release button forward and flipping the exhaust grille up.
- Replace or clean the filter pad.
- Fit the exhaust grille so it locks into place with a click.

We recommend replacing the air filter after 4 to 6 months' use, when it becomes dirty, or if the appliance's suction strength is reduced.

**TRANSPORT AND STORAGE**

- You can lift and carry the appliance using one of two carrying handles (11 and 17). Never pull or lift the appliance by the cord.
- Before putting the appliance away, rewind the cord. Switch off at the socket, unplug, and press the automatic cord rewind button until the cord is fully rewound.
- The floor nozzle can be parked in the parking holder underneath the appliance when the appliance is put away.

**CLEANING**

- Clean the appliance by wiping it with a damp cloth.
- You must not use any form of solvent, or strong or abrasive cleaning agent.
- Clean the filter pads from the motor filter and air filter by rinsing them in hot water and leaving them to dry. Never insert a wet filter into the appliance.
- Replace the filters once they become worn or can no longer be cleaned.

**INFORMATION ON DISPOSAL AND RECYCLING OF THIS PRODUCT**

Please note that this Adexi product is marked with this symbol: 

This means that this product must not be disposed of together with ordinary household waste, as electrical and electronic waste must be disposed of separately.

In accordance with the WEEE directive, every member state must ensure correct collection, recovery, handling and recycling of electrical and electronic waste. Private households in the EU can take used equipment to special recycling stations free of charge. In some member states you can, in certain cases, return the used equipment to the retailer from whom you purchased it, if you are purchasing new equipment. Contact your retailer, distributor or the municipal authorities for further information on what you should do with electrical and electronic waste.

**GUARANTEE TERMS**

The guarantee does not apply:

- if the above instructions are not followed
- if the appliance has been interfered with
- if the appliance has been mishandled, subjected to rough treatment, or has suffered any other form of damage
- if faults have arisen as a result of faults in your electricity supply.

Due to the constant development of our products in terms of function and design, we reserve the right to make changes to the product without prior warning.

**IMPORTER**

Adexi Group

We cannot be held responsible for any printing errors.

## EINLEITUNG

Bevor Sie Ihr neues Gerät erstmals in Gebrauch nehmen, sollten Sie diese Anleitung sorgfältig durchlesen. Wir empfehlen Ihnen außerdem, die Bedienungsanleitung aufzuheben. So können Sie die Funktionen des Geräts jederzeit nachlesen.

## SICHERHEITSHINWEISE

### Allgemein

- Das Gerät, das Kabel oder der Stecker dürfen nicht in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten eingetaucht werden.
- Berühren Sie Gerät, Stecker oder Kabel nicht mit nassen oder feuchten Händen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Falls Gerät, Kabel oder Stecker repariert werden müssen, hat dies in einem autorisierten Servicecenter zu erfolgen. Bei Reparaturen, die unter die Garantiebedingungen fallen, wenden Sie sich an Ihren Händler.

### Verwendung

- Betreiben Sie das Gerät nicht im Freien.
- Bei defektem Kabel oder defektem bzw. nicht ordnungsgemäß funktionierendem Gerät darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör.
- Saugen Sie nicht auf nassen Oberflächen.
- Seien Sie beim Staubsaugen von Treppen besonders vorsichtig, um Stürze zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen von Streichhölzern, heißer Asche, Zigarettenstummeln, harten oder scharfen Gegenständen, nassen oder feuchten Stoffen, entzündlichen Stoffen (Benzin, Lösungsmittel usw.) oder deren Dämpfen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen von feinem Baustellenstaub von Gipsplatten, Ziegeln usw.
- Die Ansaug- und Ausblasöffnungen müssen immer frei sein.
- Sorgen Sie dafür, dass Bekleidung, Haare und Körperteile nicht in die Nähe der Düse oder von beweglichen Teilen des Geräts kommen.
- Schalten Sie das Gerät ab und stecken Sie es aus, wenn es nicht in Gebrauch ist und bevor Sie den Staubbeutel wechseln oder die Filter reinigen oder ersetzen.
- Lassen Sie das eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- Kinder dürfen das Gerät nur unter Aufsicht bedienen.

### Kabel und Stecker

- Ziehen Sie nicht am Kabel, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Ziehen Sie stattdessen am Stecker.
- Halten Sie den Stecker beim Aufrollen des Kabels fest, damit er nicht an das Gerät schlägt.
- Das Gerät (inkl. Kabel) darf nicht in der Nähe von Wärmequellen, heißen Gegenständen oder offenem Feuer aufgestellt und betrieben werden.

## ÜBERSICHT ÜBER DIE WICHTIGSTEN GERÄTETEILE



1. Schlauch
2. Schlauchanschluss
3. Kombi-Düse
4. Bodendüse
5. Bürstenwechseltaste
6. Verriegelungsmechanismus
7. Teleskoprohr
8. Tragegriff
9. Taste für die automatische Kabelaufrollung
10. An/Aus-Schalter
11. Saugstärkereglern
12. Beutelwechselanzeige
13. Griff an der Staubbeutelklappe
14. Tragegriff
15. Parkhalterung
16. Parkhalterung

## ANWENDUNG

1. Bringen Sie den Schlauch am Gerät an, indem Sie den Schlauchanschluss in die Saugdüse einschieben, bis er einrastet.
  - o Um den Schlauch zu entfernen, müssen Sie auf die Tasten an der Seite des Schlauchanschlusses drücken und ihn herausziehen.
2. Schieben Sie das Teleskoprohr in das andere Ende des Schlauchs, und bringen Sie eine Düse am Ende des Rohrs an.
  - o In dem Abschnitt über Düsen finden Sie eine Beschreibung des Verwendungszwecks der verschiedenen Düsen.
3. Sie können die Länge des Teleskoprohrs einstellen, indem Sie den Verriegelungsmechanismus nach unten schieben und am unteren Teil des Rohrs ziehen oder schieben, bis es die gewünschte Länge hat (siehe Abbildung).
  - o Beim Parken sollten Sie das Rohr so stark wie möglich verkürzen.
4. Ziehen Sie das Kabel aus dem Gerät. Das Kabel darf nur bis zu der roten Markierung am Kabel herausgezogen werden.
5. Stecken Sie das Gerät ein und schalten Sie es an.
6. Drücken Sie den Ein/Aus-Schalter, um das Gerät zu starten und zu stoppen.
7. Während des Gebrauchs kann die Saugkraft durch Öffnen und Schließen des Luftventils am Handgriff geregelt werden. Sie kann auch elektronisch durch Betätigung des Saugstärkereglers eingestellt werden. **Düsen**

Das Gerät wird mit einer Bodendüse und einer Kombi-Düse geliefert.

### Düse

Bodendüse  
Kombi-Düse

### Verwendung

Alle Arten von Böden, mit oder ohne Teppich  
Heizkörper, Ecken und Fugen, Fußleisten, Möbel, Jalousien, Lampenschirme, Regale und Bücherschränke.

- Die Bodendüse verfügt über zwei Einstellungen. Beim Reinigen von harten Oberflächen (Holz- oder Steinböden, Kacheln, usw.) sollte die Düsenbürste ausgefahren sein. Beim Reinigen von Teppichböden und Teppichen sollten die Bürsten wieder in die Düse eingefahren werden. Betätigen Sie die Bürstenwechseltaste, um zwischen den beiden Einstellungen zu wechseln.
- Die Kombi-Düse verfügt über zwei Einstellungen. Beim Reinigen von Heizkörpern, Ecken, Fugen und Fußleisten sollte die Düsenbürste ausgefahren sein. Beim Reinigen von Möbeln, Jalousien, Lampenschirmen, Regalen und Bücherschränken sollten die Bürsten in die Düse eingezogen werden.

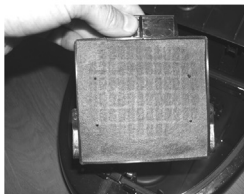
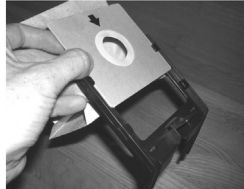
### Tipp:

- Wenn Sie beim Saugen mit der Bodendüse kurz anhalten müssen, um Möbel oder andere Gegenstände zu verschieben, können Sie die Parkvorrichtung an der Rückseite der Düse in die Parkhalterung (19) an der Rückseite des Geräts einschieben.
- Die Beutelwechselanzeige ist normalerweise blau. Wenn Sie auf Rot wechselt, während das Gerät benutzt wird, oder falls die Saugstärke deutlich reduziert wird, muss der Staubbeutel gewechselt werden (siehe unten). Sollte nach dem Wechsel noch immer Rot angezeigt werden, kann das folgende Gründe haben:
  - o Rohr/Schlauch oder Düse sind verstopft.
  - o Der Filter ist verschmutzt.
- Untersuchen Sie, was die Ursache sein kann und beheben Sie das Problem. Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn die Anzeige rot ist. Dadurch kann der Motor zerstört werden.

### WECHSELN DES STAUBBEUTELS

Wenn die Saugstärke des Geräts nachlässt, kann dies bedeuten, dass der Beutel gewechselt werden muss.

- Heben Sie die Düse vom Boden.
- Schalten Sie das Gerät ein und beobachten Sie dabei die Beutelwechselanzeige. Falls diese rot ist, muss der Beutel gewechselt werden.
- Schalten Sie das Gerät wieder aus.
- Nehmen Sie den Schlauch ab.
- Öffnen Sie die Staubbeutelabdeckung, indem Sie den Griff (16) eindrücken und die Abdeckung nach oben klappen, bis sie einrastet.
- Entfernen Sie vorsichtig die Kunststoffführungen, die den Staubbeutel an der Unterseite des Geräts festhalten (siehe Bild).
- Nehmen Sie den Staubbeutel aus den Kunststoffführungen.
- Werfen Sie den Beutel in den Müll. Vergewissern Sie sich, dass er keine Löcher hat. Falten Sie ihn nicht.
- Schieben Sie einen neuen Staubbeutel in die Führungen, und schieben Sie die Führungen in die Unterseite des Geräts ein. Vergewissern Sie sich, dass der Beutel richtig sitzt und mit der richtigen Seite nach oben zeigt. Verwenden Sie das Gerät nur, wenn sich ein Staubbeutel darin befindet.
- Schließen Sie die Abdeckung und sorgen Sie dafür, dass sie einrastet.



### REINIGEN BZW. AUSWECHSELN DES MOTORSCHUTZFILTERS

Hierbei handelt es sich um den Filter, der zum Schutz des Motors hinter dem Beutel sitzt. Das Gerät darf nicht ohne Motorschutzfilter verwendet werden.

- Öffnen Sie die Staubbeutelabdeckung, indem Sie den Griff eindrücken.
- Nehmen Sie den Staubbeutel heraus.
- Ziehen Sie die Filterhalterung nach oben (siehe Abbildung), und ersetzen Sie das Filterkissen oder reinigen Sie es wie unter Reinigen beschrieben.
- Setzen Sie die Filterhalterung wieder ein.
- Denken Sie daran, den Staubbeutel wieder einzusetzen.

Wir empfehlen Ihnen, den Filter mindestens zweimal pro Jahr zu reinigen, bzw. wenn er verschmutzt ist.

### WECHSELN DES LUFTFILTERS

Der Luftfilter, der sich an der Rückseite hinter dem Abluftgitter befindet, filtert die Abluft des Geräts. Das Gerät darf nicht ohne Luftfilter verwendet werden.

- Entfernen Sie den Abluftfilter, indem Sie die Entriegelungstaste nach vorn schieben und das Abluftgitter nach oben klappen.
- Ersetzen oder reinigen Sie das Filterkissen.
- Bringen Sie das Abluftgitter so an, dass es einrastet.

Wir empfehlen Ihnen, den Luftfilter nach 4 bis 6 Monaten Gebrauch, wenn er verschmutzt ist oder wenn die Saugstärke nachlässt, auszutauschen.


### TRANSPORT UND AUFBEWAHRUNG

- Sie können das Gerät mit den beiden Tragegriffen (11 und 17) anheben und tragen. Ziehen oder heben Sie das Gerät niemals mithilfe des Kabels.
- Rollen Sie vor dem Abstellen des Geräts stets das Kabel auf. Schalten Sie den Stecker ab, ziehen Sie ihn heraus und drücken Sie auf die Taste für die Kabelaufrollung, bis das Kabel vollständig aufgerollt ist.
- Die Bodendüse kann in der Parkhalterung unter dem Gerät angebracht werden, wenn es abgestellt wird.

### REINIGUNG

- Wischen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch ab.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder starke bzw. schmirgelnde Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie die Filterkissen des Motorschutzfilters und des Luftfilters, indem Sie sie in heißem Wasser ausspülen und trocknen lassen. Niemals einen feuchten Filter in das Gerät einsetzen.
- Ersetzen Sie die Filter, wenn sie abgenutzt sind oder nicht mehr gereinigt werden können.

### INFORMATION ÜBER DIE ENTSORGUNG UND DAS RECYCLING DIESES PRODUKTS

Dieses Adexi-Produkt trägt dieses Zeichen: 

Es bedeutet, dass das Produkt nicht zusammen mit normalem Haushaltsmüll entsorgt werden darf, da Elektro- und Elektronikmüll gesondert entsorgt werden muss.

Gemäß der WEEE-Richtlinie muss jeder Mitgliedstaat für das ordnungsgemäße Sammeln, die Verwertung, die Handhabung und das Recycling von Elektro- und Elektronikmüll sorgen. Private Haushalte innerhalb der EU können ihre gebrauchten Geräte kostenfrei an speziellen Recyclingstationen abgeben. In einigen Mitgliedstaaten können gebrauchte Geräte in bestimmten Fällen bei dem Einzelhändler, bei dem sie gekauft wurden, kostenfrei wieder abgegeben werden, sofern man ein neues Gerät kauft. Bitte nehmen Sie mit Ihrem Einzelhändler, Ihrem Großhändler oder den örtlichen Behörden Kontakt auf, um weitere Einzelheiten über den Umgang mit Elektro- und Elektronikmüll zu erfahren.

### GARANTIEBEDINGUNGEN

Diese Garantie gilt nicht,

- falls die vorstehenden Hinweise nicht beachtet werden;
- falls unbefugte Eingriffe am Gerät vorgenommen wurden;
- falls das Gerät unsachgemäß behandelt, Gewalt ausgesetzt oder anderweitig beschädigt worden ist.
- bei Schäden, die aufgrund von Fehlern im Leitungsnetz entstanden sind.

Aufgrund der ständigen Weiterentwicklung von Funktion und Design unserer Produkte behalten wir uns das Recht auf Änderung des Produkts ohne vorherige Ankündigung vor.

### IMPORTEUR

Adexi Group

Druckfehler vorbehalten.

**WSTĘP**

Aby móc skorzystać z wszystkich funkcji nowego urządzenia, należy najpierw dokładnie zapoznać się z poniższymi wskazówkami. Radzimy zachować tę instrukcję, aby w razie konieczności można było wrócić do zawartych w niej informacji na temat funkcji urządzenia.

**WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

## Informacje ogólne

- Urządzenia oraz jego przewodu i wtyczki nie wolno zanurzać w wodzie ani jakimkolwiek innym płynie.
- Nie wolno dotykać urządzenia, kabla lub wtyczki mokrymi lub wilgotnymi rękami.
- Nie wolno wykonywać napraw samodzielnie. Jeżeli urządzenie, kabel lub wtyczka wymagają naprawy, powinna ona zostać przeprowadzona przez autoryzowany punkt serwisowy. Informacje na temat napraw gwarancyjnych można uzyskać w sklepie, w którym urządzenie zostało zakupione.

## Używanie

- Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku domowego wewnątrz pomieszczeń.
- W żadnym wypadku nie wolno używać urządzenia, jeżeli ono, kabel lub wtyczka są uszkodzone lub jeżeli urządzenie nie działa prawidłowo.
- Można używać tylko akcesoriów wyprodukowanych lub zalecanych przez producenta.
- Nie wolno korzystać z urządzenia na mokrej powierzchni.
- Ze względu na ryzyko upadku podczas odkurzania schodów należy zachować szczególną ostrożność.
- Urządzenia nie wolno używać do zbierania zapalek, gorącego popiołu, niedopalków, twardych lub ostrych przedmiotów, mokrych lub wilgotnych substancji, materiałów łatwopalnych (benzyny, rozpuszczalników itp.) lub ich oparów.
- Nie stosować urządzenia do odkurzania drobnego pyłu budowlanego - z płyt gipsowych, cegieł itp.
- Nie wolno zakrywać otworu wlotowego lub wylotowego urządzenia.
- Odzież, włosy i części ciała należy trzymać z dala od nasadki i ruchomych części urządzenia.
- Należy wyłączyć odkurzacz oraz wyjąć wtyczkę z gniazdka sieci elektrycznej, jeżeli nie jest on używany, a także przed wymianą worka lub czyszczeniem bądź wymianą filtrów.
- Nie należy pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Dzieci korzystające z urządzenia powinny znajdować się pod opieką dorosłych.

## Przewód sieciowy i wtyczka

- Przy wyciąganiu wtyczki z gniazdka nie należy ciągnąć za przewód, lecz trzymać za wtyczkę.
- Podczas nawijania przewodu należy go trzymać za wtyczkę, aby nie uderzyła ona w urządzenie.
- Urządzenia i przewodu nie należy narażać na działanie źródeł ciepła, gorących przedmiotów lub ognia.

**GŁÓWNE ELEMENTY SKŁADOWE URZĄDZENIA**

1. Wąż
2. Złącze węża
3. Nasadka wieloczynnościowa
4. Nasadka do podłóg
5. Przycisk zmiany szczotki
6. Mechanizm blokowania
7. Rura teleskopowa
8. Uchwyt do przenoszenia
9. Przycisk automatycznego zwijania przewodu zasilającego
10. Przycisk zasilania
11. Regulacja siły zasysania
12. Wskaźnik wymiany worka
13. Uchwyt pokrywy worka
14. Uchwyt do przenoszenia
15. Wieszak
16. Wieszak

**UŻYTKOWANIE**

1. Zamocować wąż do urządzenia, wkładając złącze węża do dyszy ssącej, aż do zatrzaśnięcia.  
o Aby wyjąć wąż, należy nacisnąć przyciski z boku złącza węża i wyciągnąć go.
2. Do drugiego końca węża zamocować rurę teleskopową i przymocować do końca rury nasadkę.  
o Przeznaczenie poszczególnych nasadek opisane zostało w rozdziale Nasadki.
3. Długość rury teleskopowej można regulować naciskając mechanizm blokujący w dół i wyciągając lub wciskając dolną część rury na żadaną długość (patrz rysunek).  
o Przechowując odkurzacz należy maksymalnie skrócić rurę.
4. Wyciągnąć przewód z urządzenia. Przewodu nie wolno wyciągać poza czerwone oznakowanie umieszczone na przewodzie.
5. Włożyć wtyczkę do gniazdka i włączyć zasilanie.
6. Nacisnąć przycisk zasilania, aby uruchomić urządzenie lub je zatrzymać.
7. Siłę zasysania w trakcie użytkowania można wyregulować otwierając lub zamykając zawór powietrza w uchwycie. Można ją również wyregulować elektronicznie za pomocą przycisku regulacji siły zasysania.

**Nasadki**

Do urządzenia dołączona jest jedna nasadka do podłóg i jedna nasadka wieloczynnościowa.

**Nasadka**

Nasadka do podłóg

Nasadka wieloczynnościowa

**Zastosowanie**

Wszystkie rodzaje podłóg, z dywanem lub bez.  
Grzejniki, wnęki i szczeliny, listwy przypodłogowe, meble, żaluzje, abażury, półki i biblioteczki.

- Nasadka do podłóg ma dwa ustawienia. Podczas czyszczenia twardych powierzchni (podłóg drewnianych lub kamiennych, terakoty itp.) wysunąć szczotkę nasadki. Podczas czyszczenia dywanów lub chodników należy wsunąć szczotkę nasadki. Zmiana tych ustawień następuje po naciśnięciu przycisku zmiany szczotki.
- Nasadka wieloczynnościowa ma dwa ustawienia. W przypadku czyszczenia grzejników, wnęk, szczelin i listew przypodłogowych, szczotki nasadki powinny być wysunięte. Podczas czyszczenia mebli, żaluzji, abażurów, półek i biblioteczek należy wsunąć szczotki do nasadki.

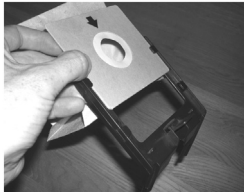
## Wskazówka:

- Jeżeli w czasie odkurzania przy pomocy nasadki do podłóg, konieczna jest krótka przerwa w celu przesunięcia mebli lub podobnych przedmiotów, można włożyć uchwyt znajdujący się z tyłu nasadki do wieszaka (19) z tyłu urządzenia.
- Wskaźnik wymiany worka jest zazwyczaj niebieski. Jeżeli podczas pracy zmieni kolor na czerwony lub znacznie zmniejszy się siła ssania, należy wymienić worek (patrz niżej). Jeżeli po wymianie worka wskaźnik będzie nadal czerwony, może to być spowodowane jedną z następujących przyczyn:
  - o Wąż lub nasadka są zapchane.
  - o Filtr powietrza jest brudny.
- Sprawdzić, dlaczego wskaźnik pozostaje czerwony i usunąć problem. Nie używać urządzenia, kiedy wskaźnik jest czerwony. Mogłoby to doprowadzić do nienaprawialnego uszkodzenia silnika.

## WYMIANA WORKA

Jeżeli siła zasysania odkurzacza jest zmniejszona, może to oznaczać konieczność wymiany worka.

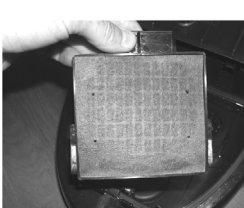
- Podnieść nasadkę z podłogi.
- Włączyć urządzenie i zwrócić uwagę na wskaźnik wymiany worka. Jeżeli jest on czerwony, należy wymienić worek.
- Ponownie wyłączyć urządzenie.
- Odlączyć wąż.
- Otworzyć pokrywę worka, wciskając uchwyt pokrywy (16) i podnosząc ją do góry, aż się zablokuje.
- Ostrożnie wyjąć plastikowe prowadnice na spodzie urządzenia przytrzymujące worek (patrz ilustracja).
- Zdjąć worek z plastikowych prowadnic.
- Wyrzucić worek do śmietnika. Sprawdzić, czy nie ma w nim dziur. Nie zginać go.
- Nasunąć nowy worek na plastikowe prowadnice i włożyć prowadnice na spód urządzenia. Sprawdzić, czy worek jest założony prawidłowo i odpowiednio ustawiony. Nigdy nie używać urządzenia bez założonego worka.
- \* Zamknąć pokrywę i sprawdzić, czy wskoczyła na swoje miejsce.



## CZYSZCZENIE/WYMIANA FILTRU SILNIKA

Filtr silnika umieszczony jest za workiem. Nie wolno używać urządzenia bez założonego filtra silnika.

- Otworzyć pokrywę worka, naciskając uchwyt.
- Wyjąć worek.
- Pociągnąć do góry uchwyt filtra (jak pokazano na ilustracji) i wymienić lub wyczyścić wkład filtra zgodnie z opisem zamieszczonym w części „Czyszczenie”.
- Zamontować uchwyt filtra.
- Pamiętać, aby ponownie założyć worek.



Zalecamy czyszczenie filtra co najmniej dwa razy w roku lub zawsze, kiedy jest brudny.

## WYMIANA FILTRU POWIETRZA

Filtr powietrza, który znajduje się z tyłu za kratką wylotową filtruje powietrze wychodzące z urządzenia. Nie wolno używać urządzenia bez założonego filtra powietrza.

- Usunąć kratkę wylotową, naciskając do przodu przycisk, a następnie wychylając kratkę.
- Wymienić lub wyczyścić wkład filtra.
- Założyć kratkę wylotową, tak by usłyszeć zatrzasknięcie.



Zalecamy wymianę filtra powietrza po 4 do 6 miesiącach użytkowania, gdy będzie on brudny lub, gdy zmniejszy się siła zasysania urządzenia.




## TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE

- Urządzenie można podnieść i przenieść za pomocą jednego z dwóch uchwytów do przenoszenia (11 i 17). Urządzenia nie wolno ciągnąć ani podnosić za kabel.
- Przed odłożeniem urządzenia należy zwinąć kabel. Wyłączyć odkurzacz, wyjmij wtyczkę z gniazdka oraz naciśnij i przytrzymaj przycisk automatycznego zwijania przewodu do całkowitego nawinięcia przewodu.
- Nasadkę do podłóg można na czas przechowywania umieścić na wieszaku pod urządzeniem, kiedy urządzenie jest odłożone.

## CZYSZCZENIE

- Czyścić urządzenie wilgotną szmatką.
- Nie wolno korzystać z jakichkolwiek rozpuszczalników bądź środków czyszczących o silnym działaniu lub ściernych.
- Oczyszczyć wkładki filtrów z filtra silnika i filtra powietrza słupekując je gorącą wodą i pozostawiając do wysuszenia. Nigdy nie wkładać do urządzenia mokrych filtrów.
- Zużyte lub nienadające się do wyczyszczenia filtry należy wymienić na nowe.

## INFORMACJE O UTYLIZACJI I RECYKLINGU TEGO PRODUKTU

Prosimy zauważyć, że ten produkt Adexi oznaczony jest następującym symbolem: 

Oznacza to, że tego produktu nie należy wyrzucać razem z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego, ponieważ zużyty sprzęt elektroniczny należy wyrzucać osobno.

Zgodnie z dyrektywą WEEE (w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego), każde Państwo Członkowskie zapewni właściwą zbiórkę, odzysk, przetwarzanie i recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prywatne gospodarstwa domowe na obszarze UE mogą nieodpłatnie oddawać zużyty sprzęt do specjalnych zakładów utylizacji odpadów. W niektórych Państwach Członkowskich można zwrócić zużyty sprzęt sprzedawcy, u którego dokonano zakupu, pod warunkiem zakupu nowego sprzętu. Aby uzyskać więcej informacji na temat postępowania ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym, należy zwrócić się do sprzedawcy, dystrybutora lub władz miejskich.

## WARUNKI GWARANCJI

Gwarancja nie obowiązuje:

- jeżeli nie przestrzegano niniejszej instrukcji;
- jeżeli urządzenie zostało naruszone przez osoby nieupoważnione;
- jeżeli urządzenie było użytkowane w sposób niewłaściwy, nieostrożny lub zostało uszkodzone;
- jeżeli uszkodzenie powstało na skutek zakłóceń w działaniu sieci elektrycznej.

Z uwagi na ciągle doskonalenie naszych produktów pod względem ich funkcjonalności i stylistyki zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie bez uprzedzenia.

## IMPORTER

Adexi Group

Firma nie ponosi odpowiedzialności za błędy w druku.

